

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Herausgeber Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung

FÜR ERMATINGEN, TRIBOLTINGEN, FRUTHWILEN, MANNENBACH, SALENSTEIN

Telefon 071 664 1632
Auflage: 2540 Exemplare

E-Mail: reichen-druck@bluewin.ch
Reichen-Druck – www.gewerbe-ermatingen.ch

Erscheint am 1. und 15. des Monats
70. Jahrgang

Nr. 1314

15. Juni 2018

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Baugesuche

Beim Gemeinderat wurden folgende Baugesuche eingereicht:

Baugesuchsteller Politische Gemeinde Ermatingen, Ermatingen
Bauvorhaben Neubau Unterflurcontainer
Baugrundstück Liegenschaft Nr. 710, Böschenweg, Ermatingen
Auflagefrist 1. Juni 2018 bis 20. Juni 2018

Baugesuchsteller Politische Gemeinde Ermatingen, Ermatingen
Bauvorhaben Neubau Unterflurcontainer
Baugrundstück Liegenschaft Nr. 2, Untere Seestrasse, Ermatingen
Auflagefrist 1. Juni 2018 bis 20. Juni 2018

Baugesuchsteller Politische Gemeinde Ermatingen, Ermatingen
Bauvorhaben Neubau Unterflurcontainer
Baugrundstück Liegenschaft Nr. 433, Poststrasse, Ermatingen
Auflagefrist 15. Juni 2018 bis 4. Juli 2018

Baugesuchsteller Salt Mobile SA, Zürich
Bauvorhaben Neubau einer Mobilfunkanlage mit entsprechender technischer Einrichtung
Baugrundstück Liegenschaft Nr. 834, Hauptstrasse 182 / Klinglerstrasse 2, Ermatingen
Auflagefrist 1. Juni 2018 bis 20. Juni 2018

Baugesuchsteller Felber Daniel, Ermatingen
Bauvorhaben Umnutzung in Kleintheater
Baugrundstück Liegenschaft Nr. 982, Hauptstrasse 220, Ermatingen
Auflagefrist 1. Juni 2018 bis 20. Juni 2018

Baugesuchsteller Ammann Daria, Ermatingen
Bauvorhaben Sanierung Fenster
Baugrundstück Liegenschaft Nr. 1601, Poststrasse 7, Ermatingen
Auflagefrist 6. Juni 2018 bis 25. Juni 2018

Baugesuchsteller Negreira Laura und Morandi Gianni, Ermatingen
Bauvorhaben Dachverlängerung Anbau
Baugrundstück Liegenschaft Nr. 1306, Fruthwilerstrasse 63, Ermatingen
Auflagefrist 6. Juni 2018 bis 25. Juni 2018

Baugesuchsteller Boldt Peter, Steckborn
Bauvorhaben Neues Holzflachdach für Wintergarten als Terrasse und Glaselemente als Dach statt Kunststoff für Sitzplatz und Carport
Baugrundstück Liegenschaft Nr. 3344, Keberlistrasse 23, Triboltingen
Auflagefrist 6. Juni 2018 bis 25. Juni 2018

Baugesuchsteller Bürgergemeinde Ermatingen, c/o Ernst Kreis, Ermatingen
Bauvorhaben Umnutzungsgesuch einer militärischen Anlage zu militärhistorischen Museums-Zwecken z.Hd. Verein Festungsgürtel Kreuzlingen
Baugrundstück Liegenschaft Nr. 3270, Langwieshoo, Ermatingen
Auflagefrist 8. Juni 2018 bis 27. Juni 2018

Die Pläne dieser Bauvorhaben liegen bei der Gemeindekanzlei Ermatingen auf. Einsprachen gegen die Bauvorhaben können während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat, 8272 Ermatingen, erhoben werden.

Einwohnerkontrolle

Der Einwohnerbestand per 31.5.2018 beträgt 3364 Personen.

Weiterbildungstag der Gemeindeverwaltung Ermatingen

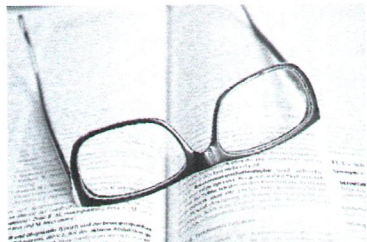
Am Mittwoch, 20. Juni 2018, bestreiten die Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung einen gemeinsamen Weiterbildungstag. Am Morgen findet eine Schulung am Arbeitsplatz zum Thema «Rich-

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag bis Mittwoch	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	8.30 bis 15.00 Uhr	

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Inserate für die 1. Juli-Ausgabe sind bis Mittwoch, 20. Juni abzugeben, (Farbinserate bis Montag, 18. Juni)
Inserate für die 15. Juli-Ausgabe sind bis Mittwoch, 4. Juli abzugeben, (Farbinserate bis Montag, 2. Juli)



tiges Verhalten im Umgang mit aggressiven Kunden» statt und am Nachmittag lernen sämtliche Angestellte inkl. Werkhofmitarbeiter an einem Rundgang alle wichtigen Einrichtungen und Anlagen der Gemeinde kennen.

Die Gemeindekanzlei bleibt am 20. Juni 2018 den ganzen Tag geschlossen. Das Werkhofpersonal ist am Nachmittag nicht erreichbar. Bei Notfällen können folgende Mobile-Nummern angerufen werden:

Bei Todesfällen:	Werner Graf	079 215 01 63
Bei technischen Notfällen:	Hans Seger	079 215 01 61

(Wasserrohrbruch usw.)

Aus dem Gemeinderat

Baubewilligungen

Baukonsortium Zeppelinring, Tägerwilten, Abbruch Einfamilienhaus Nr. 1/408 und Neubau Mehrfamilienhaus mit Tiefgarage auf Liegenschaften Nr. 255, 258, Schöntalweg 6, Ermatingen

Politische Gemeinde Ermatingen, Anzeigetafel Werkhof, auf Liegenschaft Nr. 824, Hauptstrasse 164, Ermatingen

Peter Dransfeld, Ermatingen, Projektänderung Nr. 1 zu Baugesuch Sanierung und Erweiterung Wohnhaus Nr. 1/237 (Ersatz westlicher Anbau, Einbau Weinstube in bestehendem Keller), auf Liegenschaft Nr. 453, Kirchgasse 8 + 10, Ermatingen

Peter Rüesch, Anbau an bestehendes Wohnhaus Nr. 1/208, auf Liegenschaft Nr. 317, Riedstrasse 6, Ermatingen

eteam: Die unabhängigen Energieberater im Kanton

Ein neues, frisches Erscheinungsbild prägt die öffentliche, neutrale Energieberatung im Kanton Thurgau. Die regionalen Energieberatungsstellen bieten ihre Dienstleistungen neu als «eteam – ihre Energieberater» an. Das Beratungsgebiet Region Kreuzlingen wird nach wie vor vom Ressort Energie und Umwelt der Stadt Kreuzlingen durch den Energiebeauftragten, Herr Gunter Maurer, betreut. Wie bis anhin ist eine erste Vorgehensberatung kostenlos. Neue, spezifische Beratungsprodukte ergänzen das Angebot.

Im Zuge des neuen Auftritts hat das eteam die Beratungspalette erweitert. Hauseigentümerinnen und Hauseigentümer können von Impulsberatungen zu den Themen Heizungersatz und Energie vom Dach sowie, in Zusammenarbeit mit der Thurgauer Kantonalbank, von einer energetischen Immobilienbeurteilung profitieren.

Tipps zum Heizungersatz

Bei einem anstehenden Heizungersatz bildet die Nutzung von Wärme aus erneuerbaren Energien eine gute Alternative. Holzheizungen, Wärmepumpen oder Sonnenkollektoren senken den CO₂-Ausstoss und teilweise die Energiekosten. Bei der Impulsberatung zum Heizungersatz führt ein Energieberater des «eteams» eine Analyse der Heizung und des Wärmebedarfs durch. Basierend darauf unterbreitet er Vorschläge zur Wahl eines neuen Heizsystems, das den baulichen Gegebenheiten und den Bedürfnissen des Hausbesitzers entspricht. Ebenso umfasst die Beratung einen Kostenvergleich zwischen der bestehenden und der empfohlenen Heizung.

Energie vom Dach

Auch Hausbesitzer, die beabsichtigen die Sonnenenergie zu nutzen, können von Beratung profitieren. Dabei ermittelt ein Energieberater den Ertrag der spezifischen Dachflächen für die Nutzung der Sonnenenergie mit einer thermischen Solaranlage zur Produktion von Warmwasser oder mit einer Photovoltaikanlage zur Erzeugung von Strom. Ausserdem berechnet er die Kosten für Installation und Betrieb der Anlagen unter Berücksichtigung von Fördergeldern von Bund und Kanton.

Energetische Immobilienbeurteilung

Bei der energetischen Immobilienbeurteilung – sie erfolgt in Zusammenarbeit mit der Thurgauer Kantonalbank (TKB) – analysiert der Energieberater im ersten Schritt den energetischen Zustand der Gebäudehülle und des Heizsystems. Daraus ermittelt er die Energieeinsparung für anstehende Massnahmen wie die Sanierung von Dach und Fassade oder den Ersatz der Heizung. Der Hausbesitzer erhält eine Vorgehensberatung zur Optimierung seiner Liegenschaft mit Kostenschätzung und einem groben Zeitplan für die Umsetzung der Massnahmen. Auf der Grundlage dieser Ergebnisse beinhaltet das Angebot im Weiteren ein Beratungsgespräch bei der TKB zur Finanzierung und zu steuerlichen Aspekten.

Jetzt profitieren

Die Beratungen des «eteams» mit einer Dauer von 1 bis 2 Stunden sind eine gemeinsame Dienstleistung von Kanton und Gemeinden. Sie übernehmen je einen finanziellen Anteil, so dass der Bevölkerung die Angebote sehr kostengünstig und teilweise gratis zur Verfügung stehen. Ferner beteiligt sich die TKB an den ersten 75 energetischen Immobilienbeurteilungen im Kanton mit einem Beitrag.

Weitere Informationen: <http://www.eteam-tg.ch/>

Bitte berücksichtigen Sie bei Ihrem nächsten Einkauf
unsere Inserenten

*Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt,
der ist nicht tot, der ist nur fern.
Tot ist nur, wer vergessen wird.*

Für die liebevollen Zeichen der Anteilnahme in Wort und Schrift, für die Blumen- und Geldspenden sowie das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte und die Teilnahme am Abdankungsgottesdienst beim Heimgang meiner lieben Mutter, unserer lieben Grossmutter und Urgrossmutter

Helga Kehr-Oppermann

sagen wir hiermit unseren herzlichen Dank.

Jorinde Rühle-Kehr und Trauerfamilie

Liebe und Erinnerung ist das, was bleibt, lässt viele Bilder vorüberziehen, uns dankbar zurückschauen auf die schöne gemeinsam verbrachte Zeit.

In unseren Herzen wird sie immer weiterleben.

Ermatingen, im Mai 2018

Segler & Fischer Fest

Samstag, 16. Juni

Festwirtschaft von 10 - 24 Uhr

Sonntag, 17. Juni

Festwirtschaft von 10 - 16 Uhr

Felchench Nusperli, Fischteller,
Würste, Salate, Fischbrötli,
Kuchen, Kaffee und
div. Weine



Herzlich laden ein:

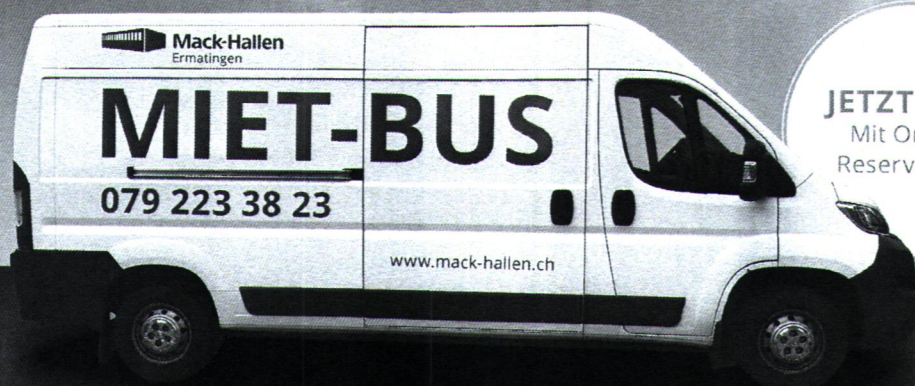
Ermatinger
Segel-Club

Fischerverein
Untersee



Mack-Hallen

www.mack-hallen.ch



JETZT NEU!
Mit Online-
Reservierung

NEU. SAUBER. ZUVERLÄSSIG.

Mieten Sie unseren neuen Bus mit viel Stauraum für Ihren Transport.
Ab 3 Stunden / ab CHF 80.-, Vollkasko-Versicherung, 6 m Gesamtlänge, Klimaanlage,
Rückfahrkamera, Navi, persönliche Übergabe und Einweisung.

Online-Reservierungen unter: www.mack-hallen.ch

oder direkt bei Herrn Ulrich Mack unter: 079 223 38 23 / info@mack-hallen.ch

DER TAG BRAUCHT MEHR ALS EINE BRILLE

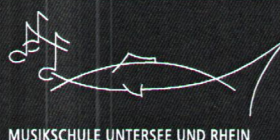
vöiker optik
hauptstrasse 95 8272 ermatigen tel 052 770 21 01
www.voelker.ch w.voelker@swissonline.ch

Musik- und Tanzunterricht

Ab- / Anmeldungen 15. Juni

unter

www.musikstunden.ch



Auskünfte und Beratungen:
Jean-Pierre Dix, Schulleitung Musik und Tanz
Margrit Capt, Schulleitung Administration
Telefon 052 761 23 95
E-Mail msur@musikstunden.ch

MUSIKSCHULE UNTERSEE UND RHEIN

kehlhof
serenade
freitag
22. juni 2018
ab 19 uhr

kehlhof ermatigen (westlich kirche stalbin)
freier eintritt - bei jedem wetter
sängerschüblig & käse
hauseigener grichtsstubewy
campus-kammerchor kreuzlingen
männerchor harmonie kreuzlingen
männerchor ermatigen
musikalische leitung
manuela eichenlaub & claus biebert

body & coach

Studio für Behandlungen mit **VelaSmooth** von:

- Cellulite
- Lymphdrainage
- Hautstraffung
- Gesichtsstraffung
- Faltenreduktion
- verhärteter Muskulatur / Schmerzen
- Neurodermitis

Rufen Sie uns für einen unverbindlichen Probe-termin an.

Ebenso erhalten Sie weitere Auskünfte unter
079 937 48 35

Wir freuen uns auf Sie!

Andrea Nguyen und Nadja Bonini

body & coach
Unteräuliweg 2b
8560 Märstetten



T. WALTER
REPARATUR-SERVICE GmbH
Unterhalts- und Reparaturarbeiten
Gartenpflege
Wohnungsreinigungen

Thomas Walter
Oberstadgasse 2 · 8272 Ermatingen
Telefon 071 664 23 17 · Natel 076 569 55 16
twalter.repserv@bluewin.ch

GREMLICH SPRITZWERK

www.das-spritzwerk.ch

In Ermatingen per 1. Juli oder nach Vereinbarung
zu vermieten:

– 4½-Zimmer-Dachwohnung

Grosszügige, hohe Räume, ruhig
Moderne Küche, 2 Bäder
2 Balkone, einer mit Seesicht

Fr. 1861.– pro Mt. exkl. NK

071 664 22 44 info@das-spritzwerk.ch

Zu vermieten in Ermatingen
ab 1. September 2018, schöne ruhige

3-Zimmer-Wohnung

mit kleinem Balkon, im 1. Stock, ohne Lift
Miete Fr. 1200.– inkl. NK

Telefon 071 664 16 70



Ermatingen Salenstein
Seniorenrat



Seniorenstamm im Juni 2018:

Donnerstag, 28. Juni 2018, 16.00 Uhr
Kioskbistro, Ermatingen

Seniorenrat Ermatingen/Salenstein
www.seniorenrat-ermatingen-salenstein.ch

Inserate

für die 1. Juli-Ausgabe sind bis

Mittwoch, 20. Juni

abzugeben

Senioren- Wanderung

26. Juni 2018

Besammlung **beim**
Bahnhof um 13.00 Uhr

Praxis für **Fusspflege**
und Fussreflexzonentherapie

- Hausbesuche möglich

Montag–Samstag, 8–19 Uhr
nach tel. Vereinbarung,

- 079 927 97 77

Hauptstr. 39, Fruthwilen
Claudia Sommer

24. Juni 2018
in der Badi
Ermatingen



5. Schweizer Meisterschaft im Steineschiefern.

Mit internationaler Beteiligung.
Qualifikationsturnier zur
Weltmeisterschaft.

Training und Einschreiben ab **14:30 Uhr**,
Wettkampf in 5 Kategorien ab **16:00 Uhr**.
Auch als Team-Event!

Jedermann ist herzlich eingeladen
zum Mitmachen und Anfeuern.



www.ermatinger-open.ch
Ermatingen, der langweiligste
Ferienort der Schweiz.

HOFFMANN-BARO
STEUERBERATUNG

Tiefgaragenplatz

zu vermieten

an der Hauptstrasse 114, Ermatingen
ab 1. September 2018, CHF 108.–/Monat

Bei Interesse melden Sie sich bitte unter
Tel. 071 660 08 22, C. Hoffmann-Baro



www.ermatinger-buuremarkt.ch

ERMATINGER BUUREMARKT

8.30–12.30 Uhr
bei der «Landi» Ermatingen (Bahnhof)

«Kinderschminken»

Mürbel, Barbaras Milchcaramel
aus Mattwil:
Aussergewöhnliche Geschmacksrichtungen

Marx Kampfsportarten, Ermatingen
Informationen über Kampfsport

Lia Guerotto, Zürich
SVAG, Finanzdienstleistungen / Vermögens-
beratung

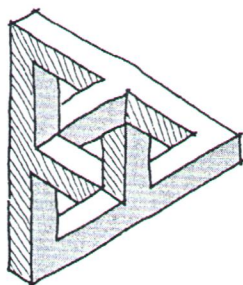
! **Ab 9.30 Uhr**
Kinderschminken mit
Nikki&Pipps Verlag

Ab 10.30 Uhr
Musikschule Untersee
und Rhein mit Streicher-
ensemble

Ab 11.45 Uhr
impuls TANZ / BEWEGUNG,
Kindertanzvorführung

RAIFFEISEN
RAIFFEISENBANK TÄGERWILEN

UMBAU - NEUBAU - SANIERUNG



KUNZBAU AG
OBERWEG 3
8272 ERMATINGEN
071 677 11 88

Besuchen Sie unsere
mit modernster Technologie ausgerüstete
Autowasch-Anlage in Ermatingen

- 7 Tage geöffnet von 6.00–22.00 Uhr
- Lackschonende Reinigung!
- Textilwäsche ab CHF 10.00
- Leistungsfähige Staubsauger
- Handwaschplätze

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Wasch-Treff GmbH
Hauptstrasse 160 | 8272 Ermatingen



ILG BAU AG

Pflasterungen · Umgebungsarbeiten · Strassenbau



Pflasterungen
Wege & Mauern
Umgebungsarbeiten
Einfassungen, Strassenbau

Ilg Bau AG | Fruthwilerstrasse 11 | CH-8268 Salenstein
Tel 071 663 70 10 | Fax 071 663 70 19
info@ilgbau.ch | www.ilgbau.ch

2½-Zimmer-Wohnung

mit Gartensitzplatz zu vermieten
Hauptstrasse 148, Ermatingen

Ab 1. Juli 2018, CHF 1025.–/Monat

Tel. 079 697 45 08 (ab 16.00 Uhr)

Arzt sucht

Schreibhilfe

(Fach- und Prosa-Texte)

Tel. 071 664 11 10

ACADEMY MARX

Kampfsport & Fitness

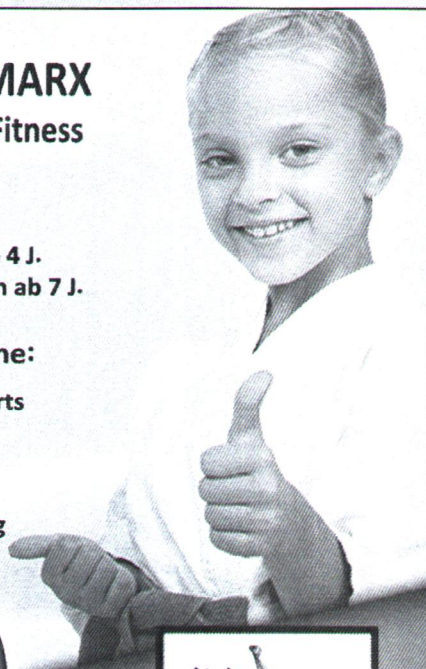
Für Kinder:

- ✓ Kinder Karate ab 4 J.
- ✓ Kinder Kickboxen ab 7 J.

Für Erwachsene:

- ✓ Mixed Martial Arts
- ✓ Kickboxen
- ✓ Karate
- ✓ LadyPower
- ✓ Personal Training

GRATIS
Schnuppertraining
JETZT
vereinbaren



+41 76 280 3379

info@academy-marx.ch

www.academy-marx.ch

Hauptstrasse 157 CH-8272 Ermatingen

ausgebaute Büroräume auf dem
HIAG Areal in Ermatingen zu vermieten

Die Büroräume mit **851m²** sind komplett
ausgebaut & zeichnen sich durch folgende
Vorzüge aus:

- eigene Toilettenanlage
- sep. Küche
- Parkmöglichkeiten
- Liftanlage
- Lager Möglichkeiten im UG
- einmalige Lage in nächster Nähe zum Bhf

Miete CHF 130.00 exkl. NK. / m² / Jahr

Zusätzlich können folgende Objekte gemietet
werden:

- Showroom 185 m², CHF 110.00/m²/J.

Für weitere Auskünfte und Besichtigungen
stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

IT3 St. Gallen AG 071 226 09 20
stgallen@it3.ch | it3.ch

IT3 Immobilien
Treuhand